



# СПОРТ СПОРТ

ОРЫСША-ҚАЗАҚША  
**ТІЛАШАР**  
РУССКО-КАЗАХСКИЙ  
**РАЗГОВОРНИК**

+ CD-диск



# ОРЫСША-ҚАЗАҚША ТІЛАШАР

## РУССКО-КАЗАХСКИЙ РАЗГОВОРНИК



### СПОРТ

Астана, 2011

УДК 811.161.1+512.122(038)

ББК 81.2(Рус.-Қаз)-4

С74

Қазақстан Республикасы Мәдениет министрлігі  
Тіл комитеті

Министерство культуры Республики Казахстан  
Комитет по языкам

Құрастырушылар / Составители:

А.Ж. Төрениязова, Ж.А. Тұрлыбекова, Ұ.К. Каюпова

С74 СПОРТ: Орысша-қазақша ТІЛАШАР

СПОРТ: Русско-казахский РАЗГОВОРНИК

– Астана: Ш.Шаяхметов атындағы Тілдерді дамытудың  
республикалық үйлестіру-әдістемелік орталығы, 2011. – 48 бет/стр.

ISBN 978-601-7319-01-4

Тілашарда күнделікті қарым-қатынаста жиі қолданылатын ауызекі сөйлеу үлгілері, қажетті сөздер мен сөз тіркестері берілген.

Тілашар спорт және туризм саласында қызмет ететін мамандарға, сондай-ақ қазақ тілін өз бетінше үйренушілерге арналған.

В разговорнике содержатся наиболее употребляемые и необходимые в процессе коммуникации фразы и выражения.

Разговорник рассчитан на широкий круг специалистов, работающих в сфере спорта и туризма, а также для лиц, самостоятельно изучающих казахский язык.

УДК 811.161.1+512.122(038)

ББК 81.2(Рус.-Қаз)-4

© Тіл комитеті, 2011

© Ш.Шаяхметов атындағы Тілдерді дамытудың республикалық  
үйлестіру-әдістемелік орталығы, 2011

© NEWSOL.KZ, 2011

## МАЗМҰНЫ СОДЕРЖАНИЕ

Формулы общения Тілдесу үлгілері .....	6
Виды спорта Спорт түрлері .....	19
В спортивном комплексе Спорт кешенінде .....	23
Соревнования Жарыстар .....	27
Туризм .....	30
Повседневные фразы Күнделікті қолданыстағы сөздер .....	35

## Алғысөз

Ұсынылып отырған тілашар топтамасы «Тілдерді қолдану мен дамытудың 2011–2020 жылдарға арналған мемлекеттік бағдарламасында» көрсетілген талаптарды жүзеге асыруға үлес қосу мақсатында жасалған.

Күнделікті әлеуметтік-тұрмыстық және ауызекі сөйлеу тілінде жоғары жиілікпен жұмсалатын, сөйлеу әдебіне, жөн сұрасуға, сұрақ-жауап алмасуға қатысты тұрақты репликаларды, стандартты орамдарды білу, оларды күнделікті коммуникативтік актіде пайдалануға ұмтылу тілді үйренудің бастапқы сатысында айрықша тиімділік танытады.

Тұрақталған, есте сақтауға жеңіл, әрі қазақ тілінің коммуникативтік актіге тұсуінде жиі көрініс табатын сөздер мен сөз тіркестері қазақ тілін білуге мүдделі әрбір адамның тілді меңгеруге деген қызығушылығын арттыра түседі. Осыған байланысты тілашарларда кәсіпке, денсаулық пен саяхатқа, білім мен мәдениетке, тұрмыстық қызмет саласы мен спортқа қатысты сөздер мен сөз тіркестері, сондай-ақ дастархан басында қолданылатын этнографиялық мазмұндағы тілдік бірліктер топтастырылған. Пайдалануға және тілді үйренуге оңтайлы болуы мақсатында тілашар топтамасы екі тілде жасалған. Бұл жайт орысша-қазақша тілашарды анықтамалық ретінде де, сондай-ақ қалта сөздігі ыңғайында қолдануға ыңғайлы етеді.

Қазақстан Республикасы Тәуелсіздігінің 20 жылдық мерейтойын әрбір қазақстандық мемлекеттік тілді үйренудегі жетістігімен қарсы алар болса, бұл игілікті іске осы тілашарлар өзіндік көмегін тигізеді деген ойдамыз.

Құрастырушылар



## Предисловие

Предлагаемая серия русско-казахских разговорников разработана в рамках мероприятий Государственной программы функционирования и развития языков на 2011–2020 годы по использованию государственного языка во всех сферах общественных отношений.

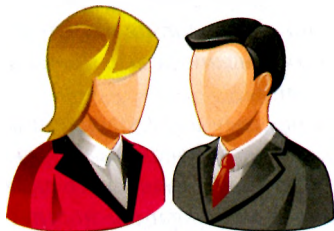
Потребность в двуязычных словарях и практических пособиях заметно актуализировалась на фоне возрастающих требований к знанию государственного языка. В данном контексте предлагаемые разговорники могут стать весьма полезным «карманным» помощником для специалистов, работающих в сферах образования, здоровья, спорта, культуры, обслуживания населения, а также для всех тех, кто самостоятельно изучает государственный язык.

В разговорниках, которые составлены простым, ясным и доступным языком, приведены стандартные синтаксические конструкции и наиболее употребительные казахские слова и выражения, используемые в повседневном общении. Все диалоги, имеющиеся в них, построены на лексике, которая является базовой для каждой конкретной ситуации.

Надеемся, что в преддверии 20-летнего юбилея Независимости Республики Казахстан настоящие разговорники станут хорошим подарком и серьезным подспорьем для каждого казахстанца, желающего изучить государственный язык.

От составителей

## ФОРМУЛЫ ОБЩЕНИЯ ТІЛДЕСУ ҮЛГІЛЕРІ



### Приветствие

Здравствуйте!  
 Доброе утро!  
 Добрый день!  
 Добрый вечер!  
 Привет!  
 Добро пожаловать!  
 Как дела?  
 Как ваше здоровье?  
 Как поживаете?  
 Спасибо, хорошо  
 Как вы себя чувствуете?  
 Слава богу!  
 Нормально  
 Благополучно  
 Очень хорошо  
 Отлично!  
 А как у вас дела?  
 Спасибо, все в порядке  
 Что нового?

### Сәлемдесу

- Сәлеметсіз бе?  
 - Қайырлы таң!  
 - Қайырлы күн!  
 - Қайырлы кеш! Кеш жарық!  
 - Сәлем!  
 - Қош келдіңіз/дер!  
 - Қал қалай?  
 - Денсаулығыңыз қалай?  
 - Қал-жағдайыңыз қалай?  
 - Рахмет, жақсы  
 - Көңіл-күйіңіз қалай?  
 - Құдайға шүкір!  
 - Бірқалыпты  
 - Ойдағыдай  
 - Өте жақсы  
 - Тамаша!  
 - Өз жағдайыңыз қалай?  
 - Рахмет, бәрі ойдағыдай  
 - Қандай жаңалық бар?

## Обращение

Дедушка/ Бабушка, садитесь!  
 Дочка, это место свободно?  
 Сынок, где здесь ...?  
 Извините, где находится ...

Девушка, подскажите, пожалуйста

Молодой человек!

Можно ли спросить?

Покажите мне ...

Дамы и господа!

Уважаемые гости /коллеги!

Дорогой/ая!

## Тіл қатысу

- Ата / Әже, отырыңыз!  
 - Қызым, мына орын бос па?  
 - Балам, ... қай жерде?  
 - Кешіріңіз, ... қайда орналасқан?  
 - Қарындас, айтып жіберіңізші

- Жігітім! Інішек!

- Сұрауға бола ма?

- Маған ... көрсетіңізші

- Ханымдар мен мырзалар!

- Қадірлі қонақтар / әріптестер!

- Қымбаттым!

## Знакомство

Познакомьтесь!

Давай/те знакомиться

Можно с вами познакомиться?

Можно узнать ваше имя, отчество?

Разрешите представиться

Меня зовут ...

Очень приятно!

Я давно хотел(а) с вами познакомиться

Вы знакомы с... ?

Мы знакомы давно

## Танысу

- Танысып қойыңыз/дар!

- Кел/іңіз, танысайық

- Сізбен танысуға бола ма?

- Сіздің аты-жөніңізді білуге бола ма?

- Өзімді таныстыруға рұқсат етіңіз

- Менің есімім ...

- Өте жақсы!

- Көптен бері сізбен танысып келіп жүр еді

- Сіз ... танысыз ба?

- Біз бұрыннан танысып



Когда вы познакомились?  
 Мы познакомились недавно  
 Позвольте представить Вам ...  
 ...моего друга  
 ...коллегу  
 ...супругу  
 Я хочу познакомить вас ...

Как вас зовут?  
 Простите, как вас зовут?  
 Я вас знаю  
 Я сразу вас узнал  
 Я не узнал вас  
 Я вас где-то видел

Ты не узнаешь меня?  
 Рад с вами познакомиться

Я тоже рада с вами познакомиться

- Қашан таныстыңыздар?  
 - Біз жақында таныстық  
 - ... таныстыруға рұқсат етіңіз  
 Өз досымды ...  
 Әріптесімді ...  
 Зайыбымды (жұбайымды) ...  
 Мен сізді ... таныстырғым  
 келеді  
 - Сіздің атыңыз/ есіміңіз кім?  
 - Кешіріңіз, атым кім дедіңіз?  
 - Мен сізді білемін  
 - Мен сізді бірден таныдым  
 - Мен сізді танымай қалдым  
 - Мен сізді бір жерде көрген  
 сияқтымын  
 - Сен мені танымадың ба?  
 - Сізбен танысқаным  
 қуаныштымын  
 - Мен де сізбен танысқаным  
 қуаныштымын

## Понимание. Согласие

Да  
 Да, конечно  
 Хорошо, ладно  
 Разумеется, можно  
 Договорились  
 Я не возражаю  
 Я не против  
 Я согласен  
 Совершенно верно

## Түсінісу. Келісу

- Иә  
 - Иә, әрине  
 - Жақсы, жарайды  
 - Әрине болады  
 - Келістік  
 - Мен қарсы емеспін  
 - Қарсылығым жоқ  
 - Мен келісемін  
 - Әбден дұрыс

Действительно

Именно так

Ты прав/ вы правы

Мы согласны с вашим предложением

Я тоже так думаю

Мы уверены в этом

Обязательно

Хорошая идея

Это очень удобно

Пусть будет по-вашему

- Шынында/ расында

- Дәл солай

- Сенікі/ сіздікі дұрыс

- Сіздің ұсынысыңызбен келісеміз

- Мен де солай ойлаймын

- Біз бұған сенімдіміз

- Міндетті түрде

- Жақсы идея

- Бұл өте ыңғайлы

- Сіздің айтқаныңыз болсын

## Просьба

Можно?

Разрешите ...

... спросить

... войти

... пройти

... прийти/ приехать?

... посмотреть

Можно выйти?

Входите

Проходите

Садитесь

Разрешите уйти/ уехать!

Подождите, пожалуйста

У меня к вам просьба

Слушаю вас

Помогите, пожалуйста,

выбрать

Объясни/ объясните

## Өтініш

- Рұқсат па?

- ... бола ма?

Сұрауға...

Кіруге...

Өтіп кетуге ...

Келуге ...

Көруге ...

- Шығуға бола ма?

- Кіріңіз

- Өтіңіз

- Отырыңыз

- Кетуге рұқсат етіңізші!

- Күте тұрыңызшы

- Менің сізге өтінішім бар еді

- Сізді тындап тұрмын

- Таңдауға көмектесіп

жіберіңізші

- Түсіндірші/ түсіндіріңізші

Остановитесь, пожалуйста  
Не спешите, пожалуйста  
Уделите мне минуту

Подождите немного  
Можно у вас спросить?  
Не могли бы Вы позвонить  
мне?  
Вы не могли бы мне помочь?

Буду рад оказать вам услугу

Скажите, пожалуйста  
Покажите, пожалуйста  
Принесите, пожалуйста  
Закройте, пожалуйста  
Разрешите сесть здесь  
Чем могу быть вам полезен?

## Благодарность

Спасибо  
Большое спасибо, вы очень по-  
могли  
Спасибо от всех нас!

Спасибо за помощь /  
за приглашение/ за совет /  
Спасибо за внимание!

Не знаю, как вас благодарить

- Тоқтаңызшы  
- Асықпаңызшы  
- Бір минут уақытыңызды  
бөліңізші  
- Сәл күте тұрыңызшы  
- Сізден сұрауға бола ма?  
- Сіз маған телефон соға ала-  
сыз ба?  
- Сіз маған көмектесе аласыз  
ба?  
- Сізге қызмет көрсетуге  
қуаныштымын  
- Айтып жіберіңізші  
- Көрсетіңізші  
- Алып келіңізші  
- Жауып жіберіңізші  
- Мына жерге отыруға бола ма?  
- Сізге қандай көмегім қажет?

## Алғыс

- Рахмет!  
- Көмегіңізге мың да бір рах-  
мет!  
- Бәріміздің атымыздан рах-  
мет!  
- Көмегіңізге/ шақырғаныңыз  
үшін/ ақыл-кеңесіңізге рахмет!  
- Көңіл бөлгеніңіз үшін рах-  
мет!  
- Сізге қалай алғыс айтарымды  
білмеймін

Я признателен (ваш должник)

Хочу выразить признательность!

Искренне вас благодарю

Спасибо за добрые пожелания

Спасибо за гостеприимство

Не за что

- Мен сізге ризамын  
(қарыздармын)

- Мен алғысымды/  
ризашылығымды білдіргім  
келеді!

- Шын жүректен алғыс айта-  
мын

- Жақсы тілегіңізге рахмет

- Қонақжайлығыңызға рахмет

- Оқасы жоқ, түк те емес

## Отказ, несогласие

Нет, спасибо

Не надо

Не может быть!

Вы не правы

Нет, наоборот

Я отказываюсь

Я против

Я тоже не согласен

Я сделал всё, что мог

Никогда

Вы не можете отрицать этого

Конечно, нет

Мне это совсем не нравится

Ничего подобного

Это не в моих силах

Я другого мнения

## Қабылдамау, келіспеу

- Жоқ, рахмет

- Қажеті жоқ/ керек емес

- Мүмкін емес!

- Сіздікі дұрыс емес

- Жоқ, керісінше

- Мен бас тартамын

- Мен қарсымын

- Мен де келіспеймін

- Мен қолымнан келгеннің  
бәрін істедім

- Ешқашан

- Сіз мұны жоққа шығара ал-  
майсыз

- Әрине, олай емес

- Бұл маған тіпті ұнамайды

- Мүлде олай емес

- Бұл менің қолымнан  
келмейді

- Мен басқаша пікірдемін

Этому не бывать  
 Я не согласен с Вами  
 Это абсолютно исключено  
 Вы ошибаетесь  
 По-моему, вы ошибаетесь ...

- Олай бола қоймас  
 - Мен сізбен келіспеймін  
 - Бұл тіптен мүмкін емес  
 - Сіз қателесесіз  
 - Меніңше, сіз қателесесіз ...

## Извинение

Извините, пожалуйста  
 Извините, что заставил вас  
 ждать  
 Прошу прощения  
 Не обессудьте  
 Я виноват  
 Извините, что я вас ...  
 ... прерываю  
 ... беспокою  
 ... отрываю от дела

Извините, что не смог выпол-  
 нить вашу просьбу

Извините, что опоздал

Извините, что причинил  
 столько хлопот  
 Не обижайтесь  
 Не сердитесь  
 Я не хотел вас обидеть

## Кешірім сұрау

- Кешірім өтінемін  
 - Сізді құттырып қойғаныма  
 кешірім сұраймын  
 - Ғафу етіңіз  
 - Айып етпеңіз  
 - Мен кінәлімін  
 - Сізді/ң ...  
 ... сөзіңізді бөлгеніме  
 ... мазалағаныма  
 ... жұмысыңызды бөлгеніме  
 кешірім сұраймын  
 - Сіздің өтінішіңізді орын-  
 дай алмағаныма кешірім  
 сұраймын  
 - Кешіккеніме кешірім  
 өтінемін  
 - Осынша әуреге салғаныма  
 кешірім өтінемін  
 - Ренжімеңіз/ өкпелемеңіз  
 - Ашуланбаңыз  
 - Мен сізді ренжіткім келмеп  
 еді



## Разговор по телефону

Алло! Добрый день!

Можно господина ...

Я хотел/а бы поговорить с ...

Вы не туда попали

Слушаю вас!

Кто его/ее спрашивает?

Это говорит ...

Подождите минутку

Он занят. Вы можете перезвонить попозже?

Вас приглашают к телефону

Я вас плохо слышу

Не понял, что вы сказали?

Что ему передать?

Пусть он мне позвонит

Я еще позвоню

Когда можно позвонить?

Вы знаете его сотовый телефон?

Давайте, я запишу номер телефона

Буду ждать вашего звонка



## Телефонмен сөйлесу

- Алло! Қайырлы күн!

... мырзаны бола ма?

Мен ... сөйлесейін деп едім

- Сіз нөмірді дұрыс термедіңіз

- Сізді тыңдап тұрмын!

- Оны кім сұрап тұр?

- Бұл ...

- Сәл күте тұрыңыз

- Ол бос емес. Сіз кейінірек телефон соға аласыз ба?

- Сізді телефонға шақырады

- Мен сізді нашар естіп тұрмын

- Түсінбедім, сіз не дедіңіз?

- Оған не айтайын?

- Ол маған телефон соқсыншы

- Мен өзім тағы хабарласамын

- Қашан хабарласуға болады?

- Сіз оның ұялы телефонын

білесіз бе?

- Телефон нөмірін жазып алайыншы

- Сіздің хабарласуыңызды күтемін

## Радость

Великолепно!  
 Все замечательно!  
 Какой ты счастливый!  
 Какое чудо!  
 Как в сказке!  
 Как прекрасно!  
 Я так счастлива  
 Вам повезло!

## Удивление

Я удивился  
 Я был удивлен  
 Это для меня совершенно неожиданно  
 Правда?  
 Действительно так?  
 Неужели?  
 Разве?  
 Что случилось?

Никогда бы не подумала

Кто мог подумать?  
 Кто думал, что встретимся!  
 Невероятно!  
 Вот это новость!  
 Не может быть!  
 Не верю своим глазам!

## Қуаныш

- Керемет!  
 - Бәрі тамаша!  
 - Сен қандай бақыттысың!  
 - Қандай ғажап!  
 - Тура ертегідей!  
 - Қандай тамаша!  
 - Мен сондай бақыттымын  
 - Сіздің жолыңыз болды!

## Таңдану

- Мен таң қалдым  
 - Мен аң-таң болдым  
 - Бұл мен үшін күтпеген жағдай  
 - Рас па?  
 - Солай ма?  
 - Шын ба?  
 - Шынымен бе?  
 - Не болды? Не боп/ болып/ қалды?  
 - Үш ұйықтасам түсіме кірмеген нәрсе  
 - Кім ойлаған?  
 - Кездесеміз деп кім ойлаған!  
 - Мүмкін емес!  
 - Бұл жаңалық қой!  
 - Мүмкін емес!  
 - Өз көзіме өзім сенбей тұрмын

## Совет

Что вы мне посоветуете?  
 Что бы Вы сделали на моем месте?  
 Не спешите!  
 Не обращайтесь внимания!  
 Не волнуйтесь!  
 Не думайте об этом  
 Ни о чем не думайте  
 Ничего страшного  
 Не тратьте зря время  
 По-моему, вам надо отдохнуть

Я думаю, что ...  
 Было бы лучше...  
 Выходные дни проведите  
 с нами

## Приглашение

Приглашаем вас в гости  
 Я могу пригласить Вас ...

... на обед?  
 ... ко мне домой?  
 Приглашаем вас вместе  
 отдохнуть  
 Давайте вместе прогуляемся  
 Приходите сегодня вечером  
 К сожалению, сегодня я не  
 могу

## Ақыл-кеңес

- Сіз маған қандай кеңес бересіз?  
 - Менің орнымда болсаңыз не істер едіңіз?  
 - Асықпаңыз!  
 - Көңіл бөлмеңіз!  
 - Қобалжымаңыз!  
 - Бұл туралы ойламаңыз  
 - Ештеңе ойламаңыз  
 - Қорқатын ештеңе жоқ  
 - Уақытты текке өткізбеңіз  
 - Меніңше, сіздің демалуыңыз керек  
 - Менің ойымша ...  
 - ... жақсы болар еді  
 - Демалыс күндерін бізбен бірге өткізіңіз

## Шақыру

- Сізді қонаққа шақырамыз  
 - Мен Сізді ... шақырсам бола ма?  
 ... түскі асқа ...  
 ... үйге ...  
 - Бізбен бірге демалуға жүріңіз  
 - Бірге серуендейік  
 - Бүгін кешке келіңіз  
 - Өкінішке орай, мен бүгін келе алмаймын

А завтра?

Ждем вас завтра к обеду

Хорошо

Проходите на почетное место

Приходите к нам на ужин!

Что будете делать в воскресенье?

Мы бы хотели встретиться с вами

Я бы хотел поговорить с ним

Приезжайте к нам в Астану

Я буду вас ждать

Спасибо за приглашение

- Ал ертең ше?

- Ертең түске қарай сізді күтеміз

- Жақсы

- Төрлетіңіз

- Кешкі асқа келіңіз!

- Жексенбіде сіз не істейсіз?

- Сізбен кездеспекші едік

- Онымен сөйлеспекші едім

- Бізге Астанаға келіңіз

- Мен сізді күтемін

- Шақырғаныңызға рахмет



## Поздравления, пожелания

С праздником!

Поздравляю (вас) с ...

... днем рождения!

... юбилеем!

... праздником Наурыз!

... Новым годом!

Мы вас поздравляем с днем  
рождения!

Поздравляю с новосельем!

Поздравляю

с бракосочетанием!

Поздравляю с женским днем!

Будьте счастливы в семье

Плодотворной работы вам!

Успехов в работе!

Поздравляю от чистого сердца!

Молодец!

Желаю огромного счастья!

Желаю крепкого здоровья!

Желаю долгих лет жизни!



## Құттықтау, тілек айту

- Мерекеңізбен!

Сізді ...

... туған күніңізбен

... мерейтойыңызбен

... Наурыз мерекесімен

... Жаңа жылмен

құттықтаймын!

- Біз сізді туған күніңізбен

құттықтаймыз!

- Қоныс құтты болсын!

- Үйлену тойы құтты болсын!

- Әйелдер күнімен

құттықтаймын!

- Бала-шағаңыздың қызығын  
көріңіз

- Еңбегіңіз жемісті болсын!

- Еңбекте табыс тілеймін!

- Шын жүректен

құттықтаймын!

- Жарайсың!

- Мол бақыт тілеймін!

- Зор денсаулық тілеймін!

- Ұзақ ғұмыр тілеймін!

- Өмір жасыңыз ұзақ болсын!



## Прощание

До свидания!  
До встречи!  
До скорой встречи!  
До завтра!  
Прощайте!  
Счастливого пути!  
Передай(те) привет!  
Будьте живы-здоровы!  
Желаю вам удачи!  
Надеюсь, еще встретимся

Ну, пока!  
Мы ждем вас!  
Всего хорошего!



## Қоштасу

- Сау болыңыз/дар!  
- Кездескенше! / Көріскенше!  
- Келесі кездескенше!  
- Ертеңге дейін!  
- Қош болыңыз!  
- Жолыңыз болсын!/Сәт сапар!  
- Сәлем айт (ыңыз)!  
- Аман-есен болыңыздар!  
- Жолыңыз болсын!  
- Амандық болса тағы  
кездесерміз  
- Ал, сау бол!  
- Біз сізді күтеміз!  
- Көріскенше күн жақсы!

## ВИДЫ СПОРТА СПОРТ ТҮРЛЕРІ



горные лыжи  
конькобежный спорт  
легкая и тяжелая атлетика

хоккей с шайбой  
национальная сборная  
фигурное катание  
спортивное состязание

тренажерный зал  
футбольный сезон  
центральный стадион

утренняя зарядка  
Вы любите спорт?

Да, люблю

Каким видом спорта вы за-  
нимаетесь?

Я занимаюсь...

... плаванием

... боксом

... вольной борьбой

Я играю в ...

... теннис

тау шаңғысы

коньки тебу спорты

жеңіл және ауыр атлетика

шайбалы хоккей

ұлттық құрама

мәнерлеп сырғанау

спорттық сайыс

жаттығу залы

футбол маусымы

орталық стадион

таңертеңгілік жаттығу

– Сіз спортты ұнатасыз ба?

– Иә, ұнатамын

– Қандай спорт түрімен айна-  
лысасыз?

– Мен...

... суға жүзумен

... бокспен

... еркін күреспен айналыса-  
мын

– Мен ... ойнаймын

... теннис ...

... футбол

... волейбол

Мне нравятся такие спортивные игры, как футбол и баскетбол

Мне очень нравится гольф, интересуюсь с детства

Меня интересуют легкая и тяжелая атлетика

Я хожу в бассейн. Мне нравится плавать

Я занимаюсь плаванием

Вам нравится бокс?

Мне нравится профессиональный бокс

Этот борец хорошо борется

Какие национальные виды спорта у вас популярны?

У нас популярен (-на)

... байга

... аударыспақ (единоборство всадников)

... қыз куу

... қазақша күрес

... тоғызқұмалақ

Казахские национальные игры требуют смелости, мужества, быстроты, ловкости, находчивости, развитых мускул тела

Вы знаете порядок проведения этих игр?

... футбол ...

... волейбол ...

– Маған футбол, баскетбол секілді спорт ойындары ұнайды

– Маған гольф өте ұнайды, бала күнімнен қызығамын

– Мені жеңіл және ауыр атлетика қызықтырады

– Мен бассейнге барып жүрмін. Маған суда жүзген ұнайды

– Мен жүзумен шұғылданамын

– Сізге бокс ұнай ма?

– Маған кәсіпқой бокс ұнайды

– Бұл палуан жақсы күреседі екен

– Сіздерде қандай ұлттық спорт түрлері әйгілі?

– Бізде ... әйгілі

... бәйге

... аударыспақ

... қыз куу

... қазақша күрес

... тоғызқұмалақ

– Қазақтың ұлттық ойындары ерлікті, өжеттікті, батылдықты, көз ілеспес шапшаңдықты, тапқырлықты, білек күшін талап етеді

– Бұл ойындардың өткізу тәртібін білесіз бе?

В первой половине игры «Кыз куу» девушку преследует юноша и если догоняет, то ее целует; во второй половине игры они меняются местами. Девушка стремится догнать своего партнера и в случае удачи бьет его камчой

Джигит был сам виноват, если не смог выбрать быстрого скакуна

Игры «Жамбы ату», «Тенге алу» требуют зоркости

Алтыбакан – национальная игра, развлечение молодых, где собиралась молодежь, они пели песни, между девушками и парнями состоялись состязания в песнесложении, играли на домбре, шутили друг с другом

Обучите меня, пожалуйста, правилам игры в...

... алтыбакан

... аксүйек

И сейчас на больших праздниках сооружают алтыбакан

Где будет проходить байга?

Байга проводится каждое воскресенье на ипподроме

На прошлой неделе прошли соревнования по тоғызқумалак

Я люблю играть в асыки

– «Қыз қуу» ойынының бірінші жартысында жігіт қызды қуып жетіп, бетінен сүйітіс, ал екінші жартысында олардың орындары ауысады. Жігітті қуып жеткен қыз оны қамшының астына алады

– Жігіт мықты, желмен жарысқан тұлпарды таңдап ала алмаса, өзі кінәлі болған

– «Жамбы ату», «Тенге алу» ойындары қырағылықты талап етеді

– Алтыбақан – жастардың кешкілік бас қосып, ән айтып, домбыра тартып, қыз-жігіттер болып айтысып, бір-бірімен әзілдесіп көңіл көтеретін ойын-сауығы.

Маған... ойындарының ережелерін үйретіңізші

... алтыбақан

... аксүйек

– Қазір де үлкен тойларда алтыбақан құрылады

– Бәйге қай жерде өтеді?

– Бәйге жексенбі сайын ипподромда өтеді

– Өткен аптада тоғыз-

құмалақтан жарыс болды

– Мен асық ойнағанды жақсы көремін

Среди ваших спортсменов  
есть чемпионы...

... Олимпийских игр

... мира

... Азии

... Европы

В городе сколько стадионов?

Центральный стадион как на-  
зывается?

На сколько мест рассчитан  
центральный стадион?

По каким видам спорта прово-  
дятся соревнования на цен-  
тральном стадионе?

Давайте пойдём ...

... в спортивный комплекс

... во Дворец спорта

... в плавательный бассейн

– Спортшылар арасында...

чемпиондары бар ма?

... Олимпиада ойындарының ...

... әлем ...

... Азия

... Европа ...

– Қалада қанша стадион бар?

– Орталық стадион қалай ата-  
лады?

– Орталық стадионға қанша  
адамға арналған?

– Орталық стадионда  
спорттың қандай түрлерінен  
жарыстар өткізіледі?

– ... барсақ қайтеді?

Спорт кешеніне

Спорт сарайына

Жүзу бассейніне





## В СПОРТИВНОМ КОМПЛЕКСЕ СПОРТ КЕШЕНІНДЕ



Как вы проводите свой досуг?

Чем вы увлекаетесь?

Я увлекаюсь...

... фотографией

... рыбной ловлей

... альпинизмом

Какое ваше любимое занятие?

Я люблю...

... путешествовать

... кататься на коньках

... ходить на лыжах

Вы интересуетесь спортом?

Я люблю...

... баскетбол

... волейбол

... футбол

... играть в шахматы

Где здесь... ?

... спортивный комплекс

... теннисный корт

– Бос уақытыңызды қалай өткізесіз?

– Сіз немен айналысасыз?

– Мен ... айналысамын

... суретке тусірумен ...

... балық аулаумен ...

... альпинизммен ...

– Қандай іспен айналысқанды ұнатасыз?

– Мен... ұнатамын

... саяхатқа шығуды ...

... конькимен сырғанауды ...

... шаңғы тебуді ...

– Сіз спортқа қызығасыз ба?

– Мен ... жақсы көремін

... баскетболды ...

... волейболды ...

... футболды ...

... шахмат ойнауды ...

– ... қай жерде?

Спорт кешені ...

Теннис корты ...

... волейбольная площадка

Где здесь находится тренажерный зал?

Рядом с центральным стадионом

Сколько стоит вход в тренажерный зал?

Сколько раз в неделю проводится тренировка?

Как оборудованы тренажерные залы?

В тренажерном зале есть душевая комната?

Этот тренажерный зал оборудован современными спортивными снарядами

Могут ли по одному абонементу приходить другие люди?

Абонемент является именным и по нему может ходить только тот, на которого он выписан

Волейбол алаңы ...

– Мұнда жаттығу залы қай жерде?

– Орталық стадион жанында

– Жаттығу залына кіру бағасы қанша?

– Жаттығу аптасына неше рет болады?

– Жаттығу залдары қалай жабдықталған?

– Жаттығу залында жуынатын бөлме бар ма?

– Бұл жаттығу залы соңғы үлгідегі спорт құралдарымен жабдықталған

– Бір абонементпен өзге адамдар кіре ала ма?

– Бізде абонемент атаулы, сондықтан ол кімнің атына жазылса, сол ғана кіре алады



Какая форма одежды для занятий?

Любая удобная для Вас спортивная одежда. Особых ограничений нет. Главное, что мы просим - сменную обувь

У вас есть скидки школьникам и студентам?

Да. У нас действует специальный льготный студенческий абонемент

Что входит в стоимость абонемента?

В стоимость абонемента входят посещения фитнес зала, тренажерного зала

Сколько стоит йога?

Занятия йогой входят в стоимость обычного абонемента

В тренажерном зале есть тренер?

Конечно, есть. В зале постоянно находится дежурный тренер

У вас есть парковка для автомобилей?

Да, у нас есть три бесплатных парковки для посетителей спорткомплекса

А можно сначала позаниматься у вас, а затем купить абонемент?

У нас такая возможность исключена

У вас есть бассейн?

– Жаттығуларға қандай киіміңіз керек?

– Өзіңізге қолайлы кез келген спорттық киім. Шектеу жоқ. Ең бастысы, ауыстыратын аяқ киім болуы қажет

– Сіздерде оқушылар мен студенттерге жеңілдік бар ма?

– Иә, бізде жеңілдігі бар арнайы студенттік абонемент бар

– Абонемент құнына не кіреді?

– Абонемент құнына фитнес залы мен жаттығу залына кіру ақысы енеді

– Йога қанша тұрады?

– Йогамен айналысу абонемента құнына кіреді

– Жаттығу залында жаттықтырушы бола ма?

– Әрине, болады. Залда үнемі кезекші жаттықтырушы болады

– Сіздерде автокөлік қоятын орын бар ма?

– Иә, бізде спорт кешеніне келушілерге арналған үш тегін тұрақжай бар

– Алдымен аз уақыт айналысып, абонементті сосын алса бола ма?

– Бізде мұндай мүмкіндік жоқ

– Сіздерде бассейн бар ма?

Я хочу научиться играть в шахматы

Где здесь можно... ?

... поиграть в футбол

... поплавать

... провести тренировку

... переодеться

... отдохнуть

Можно записаться на секцию бокса?

Да, у нас работают известные спортсмены

В Астане спортивных комплексов много

В каком спорткомплексе самый большой бассейн?

В спорткомплексе «Астана» есть хорошо оснащенный тренажерный зал

Ещё какие спортивные комплексы Вы знаете?

В Астане много хороших спортивных комплексов

– Менің шахмат үйренгім келіп жүр

– Мұнда қай жерде ... болады?

... футбол ойнауға...

... жүзуге ...

... жаттығу жүргізуге ...

... киінуге ...

... демалуға ...

– Бокс секциясына жазылуға бола ма?

– Иә, бізде белгілі спортшылар жұмыс істейді

– Астанада спорт кешендері көп

– Қай спорт кешенінің бассейні үлкен?

– «Астана» спорт кешенінде жақсы жабдықталған жаттығу залы бар

– Сіз тағы қандай спорт кешендерін білесіз?

– Астанада жақсы спорт кешендері көп



## СОРЕВНОВАНИЯ ЖАРЫСТАР



Когда соревнования по ...?

- ... теннису
- ... плаванию
- ... волейболу

Какие соревнования можно посмотреть сегодня?

Когда (где) будут соревнования по...

- ... конному спорту
- ... классической борьбе
- ... дзюдо
- ... водному поло?

Мы хотели бы посмотреть...

- ... футбол
- ... встречу по хоккею
- ... кубковый матч

Какие традиционные международные соревнования проводятся в Казахстане

Кто сегодня играет?

За какую команду вы болеете?

Кто судит?

—... жарыс қашан болады?

Теннистен ...

Жүзуден ...

Волейболдан ...

– Бүгін қандай жарыстарды көре аламыз

—... жарыстар қашан (қай жерде) өтеді?

Ат спортынан ...

Классикалық күрестен ...

Дзюдодан ...

Су добынан ...

– ... ойындарын көрейін деп едік

Футбол

Хоккей

Кубок жарысы

– Қазақстанда қандай халықаралық дәстүрлі жарыстар өткізіліп тұрады?

– Бүгін кім ойнайды?

– Қай командаға жанкүйерсіз?

– Төреші кім?



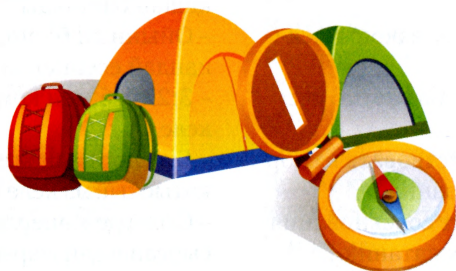
Есть билеты на сегодня?  
 Дайте, пожалуйста, один билет (два билета)  
 Какие команды играют?  
 Кто капитан команды?  
 Кто вратарь?  
 Кто тренер команды?  
 В составе команды ...  
 Кто забил гол?  
 Вратарь пропустил гол  
 Кто победил?  
 Какой счет?  
 Кто проиграл?  
 Победили хозяева поля  
 Кто на ковре?  
 Кто выиграл (проиграл)?  
 Кто финишировал первым?  
 Кто показал...  
 ... лучшее время  
 ... лучший результат?  
 Кто завоевал командный приз?  
 Кто завоевал золотую медаль?  
 Каков результат предварительных забегов?  
 Кто лидирует в этом заезде?  
 Какой результат у победителя?  
 Какова продолжительность... ?  
 ... боя ...  
 ... гонки ...  
 ... игры...

– Бүгінге билет бар ма?  
 – Бір билет (екі билет) беріңізші  
 – Қандай командалар ойнайды?  
 – Команда капитаны кім?  
 – Қақпашы кім?  
 – Команда жаттықтырушысы кім?  
 – Команда құрамында ...  
 – Допты кім соқты?  
 – Қақпашы допты жіберіп алды  
 – Кім жеңді?  
 – Есеп қандай?  
 – Кім жеңілді?  
 – Алаң иелері жеңді  
 – Кілемге кімдер шықты?  
 – Кім ұтты (ұтылды)?  
 – Мәреге кім бірінші келді?  
 – ... кім?  
 Озып келген ...  
 Үздік нәтиже көрсеткен ...  
 – Командалық жүлдені кім жеңіп алды?  
 – Алтын медальді кім иеленді?  
 – Алдын-ала өткізілетін жарыстың нәтижелері қандай?  
 – Бұл айналымда кім алда келеді?  
 – Жеңімпаз қандай нәтиже көрсетті?  
 – ... уақыты қаншаға созылады?  
 Күрестің ...  
 Жарыстың ...  
 Ойынның ...

Сколько длится перерыв?  
Кто играет в финале?  
Когда у вас начался футболь-  
ный сезон?  
С каким счетом закончился  
первый тайм?  
Команда выигрывает со сче-  
том 3:2  
Вы хотите участвовать в спор-  
тивных состязаниях?  
У вас проходят соревнования  
по фигурному катанию?  
Где можно купить билет на  
футбол?  
Где состоится финальный  
матч?  
Где можно купить билеты на  
футбольный матч в воскресе-  
нье?  
А где прошли 7-е зимние Ази-  
атские игры?  
В городах Алматы и Астана  
Где прошли спортивные сорев-  
нования в Астане?  
Соревнования по шорт-треку,  
фигурному катанию были про-  
ведены на республиканском  
велотреке, по конькобежно-  
му спорту — на крытом конь-  
кобежном стадионе, хоккей с  
шайбой среди мужчин — во  
дворце спорта «Казахстан»

– Үзіліс қаншаға созылады?  
– Финалда кімдер ойнайды?  
– Сіздерде футбол маусымы  
қашан басталды?  
– Ойынның бірінші жартысы  
қандай есеппен аяқталды?  
– 3:2 есебімен команда жеңіп  
келеді  
– Сіз спорттық жарыстарға  
қатысқыңыз келе ме?  
– Сіздерде мәнерлеп  
сырғанаудан жарыстар өте ме?  
– Футболға билетті қайдан са-  
тып алуға болады?  
– Ақырғы матч қай жерде бо-  
лады?  
– Жексенбіде болатын фут-  
бол жарысына билетті қайдан  
алуға болады?  
– 7-ші қысқы Азия ойындары  
қайда өтті?  
– Алматы мен Астана  
қалаларында өтті  
– Астанада спорт жарыстары  
қайда өтті?  
– Шорт-трек, мәнерлеп  
сырғанау жарыстары  
республикалық велотрек-  
те, коньки тебу спортынан –  
жабық мұз айдынында, ерлер  
арасындағы шайбалы хоккей  
«Қазақстан» спорт сарайын-  
да өтті

## ТУРИЗМ



загород  
 знакомство с местностью  
 прогулки  
 старший инструктор  
 пешая экскурсия  
 канатная дорога  
 крутой склон  
 снежный склон  
 лыжная трасса  
 спасательный жилет  
 лодка моторная  
 широкое русло  
 лодка надувная  
 узкое русло  
 шторм  
 ремонт судно  
 автомобильное шоссе  
 Можно ли взять напрокат...  
 ... лодку  
 ... водные лыжи  
 ... водный велосипед  
 ... коньки?

қала сырты  
 маңаймен танысу  
 серуен  
 аға нұсқаушы  
 жаяу саяхат  
 аспа жол  
 тік беткей  
 қарлы беткей  
 шаңғы жолы  
 құтқарғыш кеудеше  
 моторлы қайық  
 кең арна  
 жел қайық  
 тар арна  
 теңіз дауылы  
 кемеңі жөндеу  
 автокөлік тас жолы  
 – Жалға ... алуға бола ма?  
 ... қайық ...  
 ... су шаңғысын ...  
 ... су велосипедін ...  
 ... коньки ...

Где находится пляж?

Как пройти (проехать) к... ?

... морю

... озеру

... реке

Я хотел (-а) бы совершить прогулку...

... пешком

... на катере

... на лыжах

Мы будем подниматься... ?

... по горной дороге

... по канатной дороге

Как пройти к трамплину?

Нам бы хотелось поохотиться

У вас есть охотничий билет?

Кто нас будет сопровождать?

Сейчас разрешена...

... рыбная ловля

... охота на диких птиц

В какое время сбор охотников?

Вы обычно здесь отдыхаете?

Я провожу здесь...

... свободное время

... отпуск

... каникулы

Где вы обычно проводите свой отпуск?

Я провожу свой отпуск...

... за городом

... на курорте

... у моря

... в горах

– Жағажай қайда екен?

– ... қалай барсам екен?

Теңізге ...

Көлге ...

Өзенге ...

– Мен. .. серуендеп келсем деп едім

... жаяу ...

... катермен ...

... шаңғымен ...

– Біз... көтерілеміз бе?

... тау жолымен ...

... аспа жолмен ...

– Трамплинге қалай барсам екен?

– Саят құрсақ деп едік?

– Аңшылық билетіңіз бар ма?

– Бізбен кім ілесіп жүрер екен?

– Қазір... рұқсат бар

... балық аулауға

... жабайы құс аулауға

– Аңшылар қай кезде жиналады?

– Сіз әдетте осында дем алатын ба едіңіз?

– Мен мұнда ... өткіземін

... бос уақытымды

... демалысымды

... каникулымды

– Демалысыңызды әдетте қай жерде өткізетін едіңіз?

– Мен демалысымды... өткіземін

... қала сыртында...

... курортта ...

... теңіз жағасында ...

... тауда ...



Мне нравится ...

... рыбалка

... плавать

... ходить на лыжах

Я хотел/а бы научиться ...

... кататься на лыжах

... кататься на коньках

... играть в шахматы

... плавать

Есть ли прокат ... ?

... лодок

... мячей

Нам хотелось бы совершить

экскурсию по ...

Где можно узнать об экскурсиях в горы?

Где экскурсионное бюро?

Можно остановиться здесь?

Я хотел бы посмотреть ...

... каток «Медеу»

... «Коктобе»

Будут ли проводиться загородные экскурсии?

Во сколько начинается экскурсия?

Где собираются участники экскурсии?

Каков маршрут экскурсии?

Сколько километров до ... ?

... Медеу

... Шымбулака

... Коктобе

Дорога хорошая?

Мне хочется пойти на экскурсию ...

– Маған ... ұнайды

... аң аулау

... жүзу

... шаңғы тебу

– Мен ... үйренгім келеді

... шаңғы тебуді

... коньки тебуді

... шахмат ойнауды

... жүзуді

– ... жалға беру бар ма?

Қайықтарды ...

Доптарды ...

– Біздің ... саяхат жасағымыз келеді

– Тауға саяхат жасау туралы қайдан білуге болады?

– Саяхат жасау бюросы қайда?

– Мына жерде тоқтауға бола ма?

– Мен ... көргім келеді

... «Медеу» мұз айдынын ...

... «Көктөбені» ...

– Қала сыртына саяхаттар бола ма?

– Саяхат қаншада басталады?

– Саяхатқа шығатындар қай жерде жиналады?

– Саяхат жасау бағыты қандай?

– ... дейін қанша шақырым?

Медеуге ...

Шымбулаққа ...

Көктөбеге ...

– Жол жақсы ма?

– Менің ... саяхат жасағым келеді

... в горы  
 ... на «Чарынский каньон»  
 Давай (-те) немного отдохнем  
 на поляне  
 Сколько здесь цветов!  
 Где находится горнолыжная  
 база?  
 Если есть время, пойдем в  
 горы кататься на лыжах  
 Какие занятия проходят на  
 турбазе?  
 На турбазе проходят ...занятия

... тренировочные ...  
 ... скальные ...  
 ... ледовые ...  
 Что вы учите на занятиях?  
 На занятиях мы учимся ориен-  
 тироваться ...  
 ... на местности  
 ... по карте  
 ... по компасу  
 Когда поедем в тренировоч-  
 ный поход?

... тауға ...  
 ... «Шарын шатқалдарына»  
 – Қане, көгалда кішкене  
 демалайықшы  
 – Не деген көп гүлдер!  
 – Тау шаңғысы базасы қай  
 жерде?  
 – Уақытың болса тауға шаңғы  
 тебуге барайық  
 – Туристік базада қандай  
 сабақтар өткізіледі?  
 – Туристік базада ... сабақтары  
 өтеді  
 ... жаттығу ...  
 ... шыңға шығу ...  
 ... мұзбен жүру ...  
 – Сабақтарда нені үйренесіздер?  
 – Біз сабақтарда ...  
 бағдарлауды үйренеміз  
 ... жер жағдайын ...  
 ... карта бойынша ...  
 ... компас бойынша ...  
 – Жаттығу жорығына қашан  
 барамыз?





По какому маршруту вы идете?

Я еще не разу не ходил (а) в турпоход

Какое расстояние мы должны пройти?

Где можно взять на прокат туристические снаряжения?

Мне надо получить ...

... снаряжения

... продукты

... спортивный инвентарь

Сколько человек пойдет в поход?

Когда мы вернемся обратно?

Какой прогноз погоды на ближайшие дни?

Сколько лет ты уже занимаешься альпинизмом?

На какие вершины ты поднимался?

Трудно ли стать альпинистом?

– Сіздер қай бағытпен жүресіздер?

– Мен туристік жорыққа бір рет те шығып көрген жоқпын

– Біз қандай қашықтықты жүріп өтуіміз керек?

– Туристік жабдықтарды жалға қайдан алуға болады?

– Маған ... алу керек

... қажетті жабдықтарды ...

... тамақ ...

... спорт керек-жарақтарын ...

– Жорыққа қанша адам барарды?

– Біз қашан қайтамыз?

– Жақын күндері ауа-райы қандай болар екен?

– Альпинизммен айналысқаныңа қанша жыл болды?

– Қандай шыңдарға көтерілдің?

– Альпинист болу қиын ба?



## ПОВСЕДНЕВНЫЕ ФРАЗЫ КҮНДЕЛІКТІ ҚОЛДАНЫСТАҒЫ СӨЗДЕР



### Времена года

весна, весной

лето, летом

осень, осенью

зима, зимой

### Жыл мезгілдері

көктем, көктемде

жаз, жазда

күз, күзде

қыс, қыста

### Время

час

полчаса

через час

днем

вечером

ночью

### Уақыт

сағат

жарты сағат

бір сағаттан кейін

күндіз

кешке

түнде

в поддень  
в полночь  
каждый день

сегодня

сейчас

вчера

позавчера

завтра

послезавтра

весь день

давно

в прошлом году

в настоящее время

недавно

на следующей неделе

накануне праздника

на прошлой неделе

в следующем месяце

в будущем году

в восемь часов утра

түсте

түн ортасында

күн сайын

бүгін

қазір

кеше

алдыңғы күні

ертең

арғы күні

күні бойы

бұрын

өткен жылы (былтыр)

қазіргі кезде

жақында (жуырда)

келесі аптада

мереке қарсаңында

өткен аптада

келесі айда

келесі жылы

таңертеңгі сағат сегізде

## Дни недели

понедельник

вторник

среда

четверг

пятница

суббота

воскресенье

## Апта күндері

дүйсенбі

сейсенбі

сәрсенбі

бейсенбі

жұма

сенбі

жексенбі

## Месяцы

январь  
февраль  
март  
апрель  
май  
июнь  
июль  
август  
сентябрь  
октябрь  
ноябрь  
декабрь

## Айлар

қаңтар  
ақпан  
наурыз  
сәуір  
мамыр  
маусым  
шілде  
тамыз  
қыркүйек  
қазан  
қараша  
желтоқсан

## Погода. Природа.

климат  
жаркий  
влажный  
море  
погода  
ветреная погода  
дождливая погода  
ясная, солнечная (пасмурная)  
погода  
изменение погоды  
воздух  
теплый (холодный) воздух  
чистый воздух  
питьевая вода  
чистая вода

## Ауа райы. Табиғат.

климат  
ыстық  
ылғалды  
теңіз  
ауа райы  
ауа райы желді  
ауа райы жауын-шашынды  
ауа райы ашық (бұлтты)  
ауа райының өзгеруі  
ауа  
жылы (суық) ауа  
таза ауа  
ауыз су  
таза су

грязная вода  
 речная вода  
 морская вода  
 жара  
 жаркий день  
 жаркое лето  
 теплый день  
 теплая вода  
 сильный мороз  
 легкий ветерок  
 дождь  
 снег  
 рыхлый снег  
 глубокий снег  
 идет снег  
 тает снег  
 град  
 крупный град  
 роса  
 утренняя роса  
 молния  
 буря

лас су  
 өзен суы  
 теңіз суы  
 ыстық  
 күн ыстық  
 жаз ыстық  
 жылы күн  
 су жылы  
 қатты аяз  
 самал жел  
 жаңбыр  
 қар  
 ұлпа қар  
 қалың қар  
 қар жауып тұр  
 қар еріп жатыр  
 бұршақ  
 ірі бұршақ  
 шық  
 таңғы шық  
 найзағай  
 дауыл

## Местоимения

я, мне, мой (-я, -е, -и)  
 ты, тебе, твой (-я, -е, -и)  
 вы, нам, наш (-я, -е, -и)  
 он, (она), ему, его, ее  
 они, им, их  
 кто?  
 что?

## Есімдіктер

мен, маған, менікі  
 сен, саған, сенікі  
 біз, бізге, біздікі  
 ол, оған, онікі  
 олар, оларға, олардікі  
 кім?  
 не?



какой?

чей?

который?

откуда?

когда?

как?

почему?

зачем?

никто

никакой

қандай?

кімдікі?

қайсы?

қайдан?

қашан?

қалай?

неге?

не үшін?

ешкім

ешқандай

## Цвета

алый

белый

бледный

бордовый

бурый

голубой

желтый

зеленый

коричневый

красный

лиловый

малиновый

одноцветный

оранжевый

пестрый

розовый

светлый

серый

синий

## Түстер

алқызыл

ақ

боз

қызылкүрең

қарақоңыр

көгілдір

сары

жасыл

қоңыр

қызыл

ақшыл көк

ашық қызыл

бір түсті

қызылт сары

шұбар

қызылт

ашық

сұр

көк



темный  
фиолетовый  
черный  
яркий

күңгірт  
күлгін  
қара  
ашық

## Наиболее употребительные прилагательные

большой  
маленький  
хороший  
плохой  
красивый  
старый  
молодой  
сильный  
слабый  
высокий  
низкий  
длинный  
короткий  
широкий  
узкий  
быстрый  
медленный  
увлекательный  
интересный  
неинтересный  
скучный  
тяжелый  
легкий

## Жиі қолданылатын сын есімдер

үлкен  
кішкентай  
жақсы  
жаман  
әдемі (сұлу)  
көрі  
жас  
күшті  
әлсіз  
биік  
аласа  
ұзын  
қысқа  
кең  
тар  
жылдам  
баяу  
тартымды  
қызықты  
қызықсыз  
көңілсіз  
ауыр  
жеңіл

горячий  
теплый  
холодный  
толстый  
тонкий  
худой  
полный  
дорогой  
дешевый

ыстық  
жылы  
суық  
жуан  
жіңішке  
арық  
толық  
қымбат  
арзан

## Местоположение. Направление

где?  
здесь  
далеко  
близко  
справа от вокзала  
в двух шагах отсюда  
слева от гостиницы  
позади дома  
за мостом  
напротив школы  
рядом  
снаружи  
внутри  
на углу  
перед театром  
у остановки  
в городе  
в пригороде  
на окраине

## Орналасқан жері. Бағыты

қайда?  
осында  
алыс  
жақын  
вокзалдан оңға қарай  
осы жерден екі аттам жерде  
қонақ үйдің сол жағында  
үйдің артында  
көпірден әрі  
мектепке қарама-қарсы  
жанында  
сыртында  
ішінде  
бұрышта  
театрдың алдында  
аялдамада  
қалада  
қала маңында  
қаланың шетінде

в центре  
в начале улицы  
в середине улицы  
на этой стороне  
на той стороне  
куда?

Я иду ...

... домой

... в кино

... в театр

... на работу

по этой улице

до перекрестка

прямо

вперед

назад

орталықта  
көшенің бас жағында  
көшенің орта тұсында  
осы жақ бетінде  
ана жақ бетінде  
қайда?

Мен ... бара жатырмын

... үйге ...

... киноға ...

... театрға ...

... жұмысқа ...

осы көшенің бойымен

жол қиылысына дейін

тура

алға

артқа



третий  
 четвертый  
 пятый  
 шестой  
 седьмой  
 восьмой  
 девятый  
 десятый

... двадцатый  
 ... тридцатый  
 ... сороковой  
 ... пятидесятый  
 ... шестидесятый  
 ... семидесятый  
 ... восьмидесятый  
 ... девяностый  
 ... сотый  
 ... тысячный  
 ... миллионный

үшінші  
 төртінші  
 бесінші  
 алтыншы  
 жетінші  
 сегізінші  
 тоғызыншы  
 оныншы  
 ... жиырмамыншы  
 ... отызыншы  
 ... қыркыншы  
 ... елуінші  
 ... алпысыншы  
 ... жетпісінші  
 ... сексенінші  
 ... тоқсаныншы  
 ... жүзінші  
 ... мыңыншы  
 ... миллионыншы

## Дробные числительные и проценты

$1/2$  одна вторая (половина)  
 $1/4$  одна четвертая (четверть)  
 $2/3$  две третьих  
 $2/4$  две целых одна четвертая  
 $0,1$  ноль целых одна десятая  
 $0,01$  одна сотая  
 $5,025$  пять целых двадцать  
 пять тысячных

## Бөлшек сандар және пайыздар

$1/2$  екіден бір (жарты)  
 $1/4$  төрттен бір (ширек)  
 $2/3$  екіден үш  
 $2/4$  екі бүтін төрттен бір  
 $0,1$  нөл бүтін оннан бір  
 $0,01$  бір бүтін жүзден бір  
 $5,025$  бес бүтін мыңнан жиыр-  
 ма бес

3% три процента  
0,5% полпроцента  
1,5% полтора процента

3% үш пайыз  
0,5% жарты пайыз  
1,5% бір жарым пайыз

## Приблизительные числительные

около десяти  
около сотни  
около тысячи  
около тридцати  
около двадцати человек

## Болжалды сан есім

он шақты  
жүздеген  
мыңдай  
отызға тарта  
шамамен жиырма адам









**СПОРТ****ОРЫСША-ҚАЗАҚША ТІЛАШАР****СПОРТ****РУССКО-КАЗАХСКИЙ РАЗГОВОРНИК****Құрастырушылар / Составители:****А.Ж. Төрениязова, Ж.А. Тұрлыбекова, Ұ.К. Каюпова****Басуға 03.05.2011 ж. қол қойылды.****Пішімі / Формат: 70x108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>****Таралымы / Тираж: 100 000 дана/экз.****Шартты баспа табағы 2,1****Баспагер / Издатель: ТОО "NEWSOL.KZ"**

ОРЫСША-ҚАЗАҚША ТІЛАШАР  
РУССКО-КАЗАХСКИЙ РАЗГОВОРНИК

СПОРТ  
**СПОРТ**

ДАСТАРХАН  
**ДАСТАРХАН**

КӘСІП  
**ПРОФЕССИЯ**

ШАҢЫРАҚ  
**ДОМ**

САЯХАТ  
**ПУТЕШЕСТВИЕ**

ДЕНСАУЛЫҚ  
**ЗДОРОВЬЕ**

**СПОРТ**  
**СПОРТ**

МӘДЕНИЕТ  
**КУЛЬТУРА**

САУДА  
**ТОРГОВЛЯ**

БІЛІМ  
**ОБРАЗОВАНИЕ**

ҚЫЗМЕТ  
**УСЛУГИ**